



### 1. Wprowadzenie

Czujnik dymu został wykonany przy użyciu podczerwonego czujnika fotoelektrycznego o specjalnej konstrukcji, niezawodnego mikrokontrolera oraz technologii montażu powierzchniowego. Charakteryzuje się wysoką czułością, stabilnością i niezawodnością, niskim zużyciem energii, estetycznym wyglądem, trwałością oraz łatwością obsługi. Jest przeznaczony do wykrywania dymu w zakładach przemysłowych, domach, sklepach, serverowniach, magazynach i innych miejscach.

Nie nadaje się do stosowania w następujących miejscach:

- Miejsca, gdzie normalnie występuje załaganie dymu.
- Miejsca o dużym zapłenu, obecności mgły wodnej, pary, mgły olejowej oraz gazów korozyjnych.
- Miejsca o wilgotności względnej powyżej 95%.
- Miejsca o prędkości wentylacji powyżej 5 m/s.
- Produkt nie może być instalowany w niszczących budynków.

### 2. Wprowadzenie do produktu

- Alarm wykorzystuje fotoelektryczny czujnik o specjalnej konstrukcji oraz niezawodny mikrokontroler (MCU), które skutecznie wykrywają dym powstający na początkowym etapie fienia się lub po zapaleniu się ognia.
- Gdy dym dostaje się do alarmu, źródło światła powoduje rozproszenie światła, a element odbiorczy rejestruje natężenie światła (istnieje liniowa zależność pomiędzy natężeniem światła a stężeniem dymu).
- Alarm ciągle zbiera, analizuje i ocenia parametry środowiska.
- Gdy zostanie potwierdzone, że natężenie światła osiągnęło ustalony próg, zapala się czerwona dioda LED, a syrena uruchamia alarm dźwiękowy.
- Po ustąpieniu dymu alarm automatycznie wraca do normalnego trybu pracy.

2.

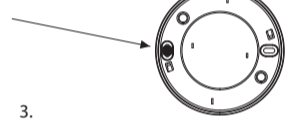
### 3. Parametry techniczne

Poziom głośność: >85 dB (3 m)	Napięcie robocze: DC 3V
Prąd spoczynkowy: ≤15 μA	Prąd alarmu: ≤120 mA
Napięcie niskiego poziomu baterii: 2,6 ± 0,1 V	Temperatura pracy: -10°C do 50°C
Wilgotność względna: <95% RH (przy 40°C ± 2°C, bez kondensacji)	Awaria jednej diody nie wpływa na prawidłowe działanie alarmu.
Dioda LED alarmu: czerwona	Alarm dźwiękowy i optyczny
Czas wyzyczenia: około 15 minut	Żywotność baterii: około 3 lata (mogą występować różnice w zależności od warunków użytkowania)
Standardy: EN 14604:2005 EN 14604:2005/AC:2008	Waga netto: około 15,5 g (z baterią)

**- Testuj czujnik dymu raz w tygodniu. Jeśli test się nie powiedzie, natychmiast wymień urządzenie!**

### 4. Instalacja i test

**Uwaga: Na czas transportu na czujniku została założona czarna zaślepka ochronna. Przed montażem urządzenia należy ją usunąć, aby zapewnić prawidłowe działanie czujnika.**

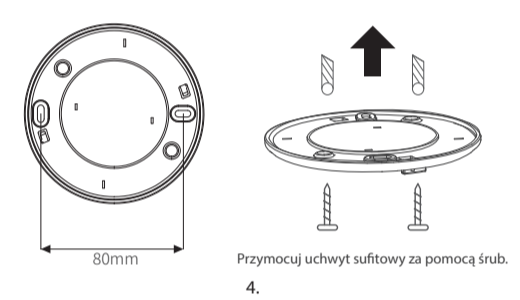


Dla ogólnych pomieszczeń, gdy wysokość przestrzeni jest mniejsza niż 6 m, alarm ma pole ochronne wyszczególnione 60 m<sup>2</sup>. Alarm powinien być zamontowany na suficie.

### 1. Usuń uchwył sufitowy.



### 2. Wywierć na suficie dwa otwory o rozstawie 80 mm za pomocą odpowiedniego wiertła, następnie włóż do nich dołączone kołki rozporowe i przymocuj uchwył sufitowy za pomocą dwóch śrub. Alternatywnie można użyć mocnej taśmy dwustronnej, jednak należy upewnić się, że została ona solidnie i równomiernie przyklejona. Nieprawidłowy montaż – zarówno przy użyciu śrub, jak i taśmy – może skutkować odpadnięciem urządzenia.



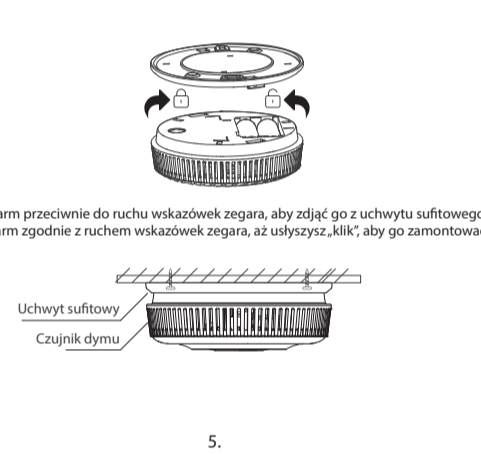
### 3. Zainstaluj 2 baterie AA we właściwym kierunku.

Uwaga: Jeśli biegunowość baterii (plus i minus) zostanie odwrócona, alarm nie będzie działał prawidłowo i może ulec uszkodzeniu.

### 4. Naciśnij przycisk TEST / HUSH, czujnik dymu wyemituje alarm, a dioda LED zacznie migać.

Jeśli tak się nie stanie, sprawdź, czy bateria jest prawidłowo zamontowana oraz czy napięcie baterii nie jest zbyt niskie (poniżej 2,6 V ± 0,1 V).

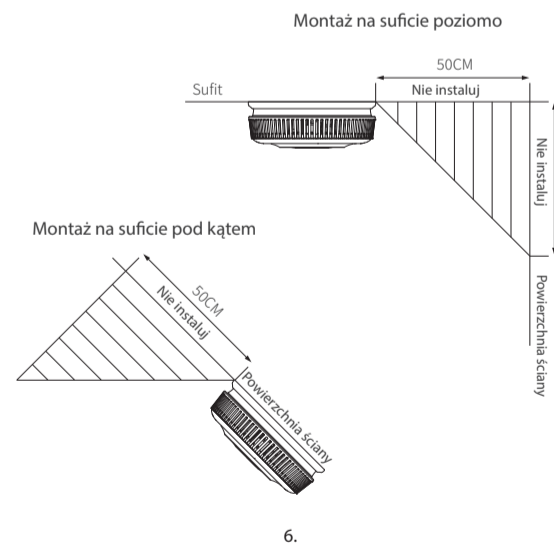
### 5. Po teście, zamontuj czujnik w uchwył sufitowy, aż usłyszysz „klik”.



# 封底

### 5. Instrukcja instalacji

Alarm można zamontować na suficie lub pod kątem. Jeśli ma być zamontowany na pochylonych lub dachach, kąt nachylenia nie powinien przekraczać 45°, a odległość od powierzchni powinna wynosić co najmniej 50 cm.



### 6. Instrukcja użytkowania

**Stan normalny:**  
Czerwona dioda LED zapala się raz na 56 sekund.

**Stan awarii:**  
Gdy napięcie baterii spadnie poniżej 2,6 V ± 0,1 V, czerwona dioda LED zapala się raz na 56 sekund, a alarm wydaje dźwięk „DZ” co oznacza niski poziom baterii. W przypadku niskiego poziomu baterii należy niezwłocznie wymienić baterię, w przeciwnym razie alarm nie będzie działał prawidłowo.

**Stan alarmu:**  
Gdy stężenie dymu osiągnie wartość alarmową, czerwona dioda LED miga, a alarm emituje sygnał dźwiękowy.

**Stan autodiagnozy:**  
Alarm przeprowadza regularną autodiagnozę. Po naciśnięciu przycisku przez około 1 sekundę, czerwona dioda LED miga, a alarm emituje sygnał dźwiękowy. Po upływie około 15 sekund alarm automatycznie wraca do normalnego trybu pracy.

**Stan wyłączenia:**  
W stanie alarmu naciśnij przycisk Test/Wyciszenie, a alarm przejdzie w tryb wyłączenia – sygnał alarmowy zostanie zatrzymany, a czerwona dioda LED będzie migać. Po około 15 minutach tryb wyłączenia zakończy się automatycznie. Jeśli dym nadal będzie obecny, alarm uruchomi się ponownie.

**Ostrzeżenie:** Funkcja wyłączenia jest środkiem tymczasowym, stosowanym gdy ktoś potrzebuje zapalc lub wykonywać inne czynności mogące wywołać alarm.

7.

### 7. Typowe usterki i sposoby ich usuwania

Usterka	Analiza usterki	Rozwiązanie
Fałszywy alarm	W pomieszczeniu jest dużo dymu lub pary wodnej.	1. Zdejmij alarm z uchwył sufitowego. Zamontuj ponownie go usunęciu dymu i pary wodnej. 2. Zamontuj czujnik dymu w nowym miejscu.
Sygnal dźwiękowy „DZ”	Bateria jest rozładowana	Wymień baterie na nowe
Brak alarmu lub dwukrotnie emitowany dźwięk „DZ”	Awaria układu	Konsultacja z dostawcą
Brak alarmu po naciśnięciu przycisku TEST/HUSH.	Alarm uchwył sufitowy nie są prawidłowo zamontowane.	Bateria jest niewłaściwie zamontowana.

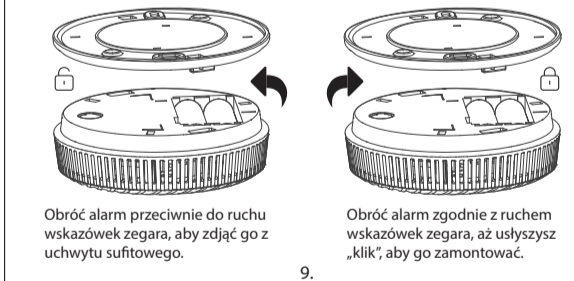
### 8. Serwisowanie

- Proszę niezwłocznie skontaktować się z dostawcą w przypadku awarii urządzenia podczas użytkowania.
- Nie demontuj ani nie naprawiaj urządzenia bez zgody, aby uniknąć wypadków.

8.

### 9. Wymiana baterii

- Obróć alarm przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zdjąć go z uchwył sufitowego i wyjąć baterię (Odwolaj się do instrukcji instalacji).
- Naciśnij przycisk 3-5 razy, aby rozładować rezerwową moc alarmu i uniknąć fałszywego alarmu niskiego poziomu baterii.
- Użytkownicy mogą samodzielnie zakupić 2 baterie alkaliczne AA LR6 1,5V. Zalecane marki baterii Duracell, Energizer, Panasonic, Varta, Sony.
- Zainstaluj 2 nowe baterie AA we właściwym kierunku.
- Naciśnij przycisk Test/Hush, aby sprawdzić, czy alarm wydaje dźwięk i świeci dioda LED. Jeśli działa, alarm jest sprawny.
- Obróć alarm zgodnie z ruchem wskazówek zegara i ponownie naciśnij przycisk Test/Hush. Alarm powinien wydać dźwięk i zapalić diodę LED (odwołaj się do instrukcji instalacji).



### 10. Czynności konserwacyjne produktu

- Zaleca się naciskać przycisk testowy co tydzień, aby sprawdzić działanie alarmu czujnika dymu. Jeśli czujnik dymu nie wyemituje alarmu lub alarm pojawi się z opóźnieniem, należy go wymienić.
- Zaleca się przeprowadzać fabryczny test dymem raz w roku, lub częściej. Jeśli czujnik dymu nie wyemituje alarmu lub alarm pojawi się z opóźnieniem, należy go wymienić.
- Zaleca się raz w roku zdjąć czujnik dymu, wyłączyć zasilanie lub wyjąć baterię, a następnie oczyścić obudowę czujnika odkurzaczem.



MANTA S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenia **S100A-AA / S100A-AA-WIFI** jest zgodne z dyrektywami RED 2014/53/EU, ROHS 2011/65/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności dostępny jest pod adresem [www.manta.com.pl](http://www.manta.com.pl)

MANTA S.A. hereby declares that appliances **S100A-AA / S100A-AA-WIFI** is compliant with Directives RED 2014/53/EU, ROHS 2011/65/EU. The full the EU declaration of conformity is available the following website: [www.manta.com.pl](http://www.manta.com.pl)

10.

**INFOLINIA SERWISOWA**  
tel. +48 22 122 90 00 • e-mail: [serwis@manta.com.pl](mailto:serwis@manta.com.pl)  
Czas pracy: 08:00-18:00 (z wyjątkiem świąt)  
Pracownik obsługi może nie mówić w języku polskim.

**SERVICE INFOLINE**  
tel. +48 22 122 90 00 • e-mail: [serwis@manta.com.pl](mailto:serwis@manta.com.pl)  
Czas pracy: 08:00-18:00 (z wyjątkiem świąt)  
The staff member speaks the English and Polish languages.

**Przedmiotowa instrukcja urządzenia.**  
To oznaczenie informuje, że produkt nie należy użytkować wraz z odpadami z gospodarki domowej w celu uniknięcia zanieczyszczenia. Aby uniknąć zanieczyszczenia, należy oddać go do odpowiedniego punktu zbierania odpadów, unikając odpadów, należy poddać go odpowiedniemu odzyskowi w celu zapobieżenia zanieczyszczeniu powietrza wykorzystaniem surowców mineralnych. Aby zmniejszyć wykorzystanie urządzeń, należy skorzystać z odpowiednich systemów zwrotu (zbiórki odpadów lub składowanie się ze sprężającą urządzeniem). W takim punkcie zbierania możliwości poddania wyrobów odzyskowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

**Uwaga!**  
Konsultacja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dostawca nie prześle wszystkich parametrów technicznych, oprogramowania, zdjęć oraz podręcznika użytkownika. Należy podzielić się informacjami i przyjąć odpowiedzialność dotyczącą obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem oddziaływania za jakiegokolwiek nieosiągnięcia wynikające z błędów w opisie występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.



Made in PRC  
FOR Manta S.A.

11.